



Dudas Técnicas: Oscar Barrueto: 677 514 707

Die einfach gute Beregnung
De gemakkelijke manier van irrigatie
El riego fácil



 **irrimec**[®]
Water Saving Solutions



Deutsch

Die Firma IRRIMEC ist seit 1974 auf dem internationalen Markt und mit Hilfe ihrer Standorte in Italien und Frankreich exportiert sie in alle Kontinente. Das Ziel der Firma IRRIMEC ist es, ihre internationale Erscheinung zu stärken, indem sie Beregnungssysteme schafft, die die Landwirtschaft aufwerten. Ausserdem stellt sie ihren Kunden jederzeit industrielle Kompetenz und Innovationsgeist zur Verfügung. IRRIMEC steht den Landwirten in ihren Ideen und Bedürfnissen durch den fortwährenden Kontakt mit ihren Mitarbeitern und Vertretungen immer zur Seite. Um ein hohes Qualitätsniveau ihrer Produkte gewährleisten zu können, bedient sich die Firma IRRIMEC eines betriebsinternen Teams von Technikern, die für den Entwurf, die Herstellung mit Hilfe der modernsten Technik, und den Service verantwortlich sind. Die Firma IRRIMEC ist auf die Herstellung von selbstfahrenden Beregnungswagen und Motorpumpenaggregaten, Pivots und Großregenanlagen, Aluminiumröhren, Vertikalpumpen, Schmutzwasserpumpen, Fittings, Beregnungsmaschinen und eingegrabenen Anlagen spezialisiert. Auch dank des Vertriebs von Pivots und Frontrampen, die von der mit der Firma IRRIMEC verbundenen Firma OTECH hergestellt werden, können wir allen Bedürfnissen unserer Kunden nachkommen. Die Treue unserer Kunden und die Märkte, in denen wir vertreten sind, sind der Beweis unserer hohen Qualität und Zuverlässigkeit.

nederlands

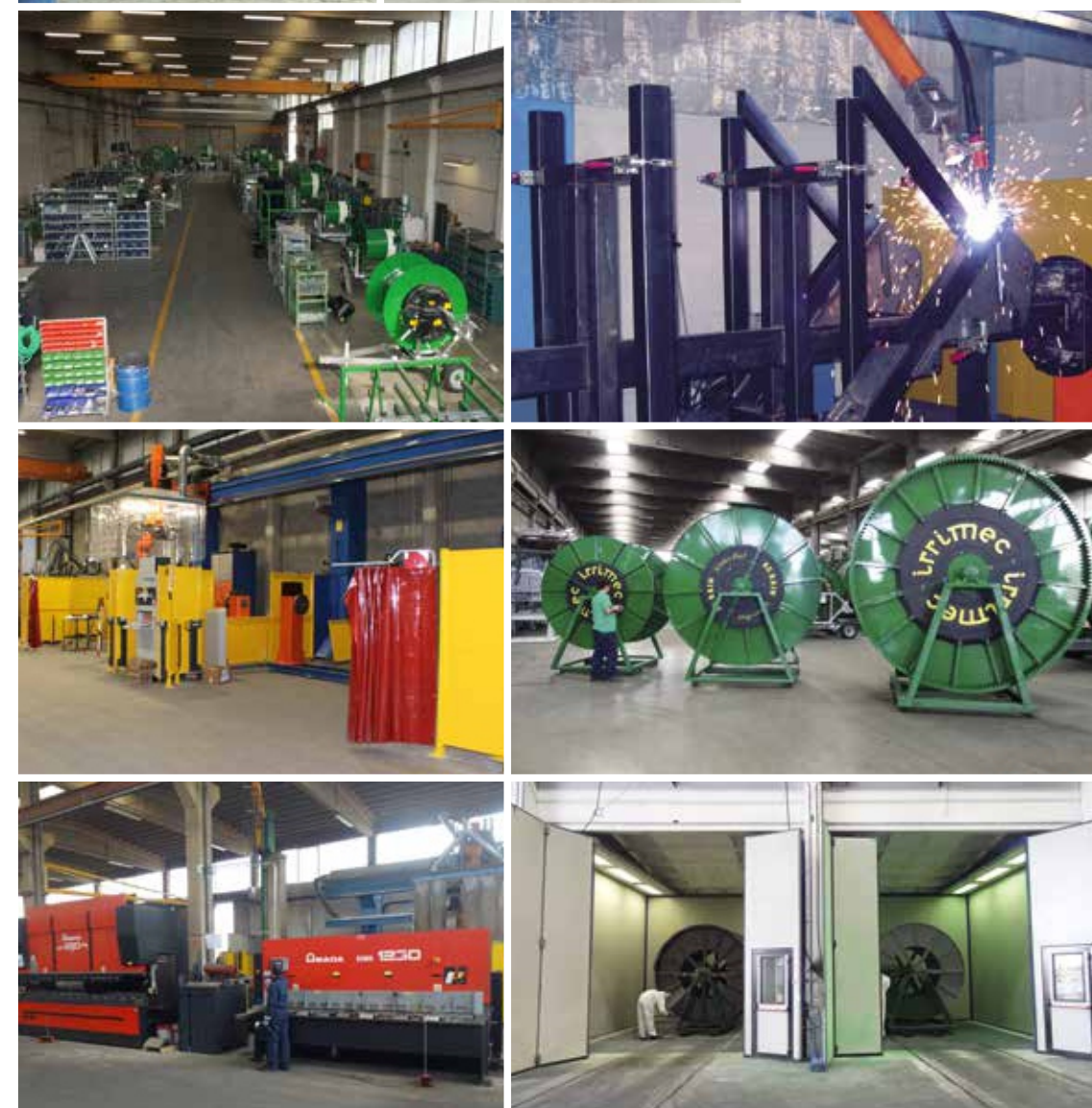
Sinds 1974 is IRRIMEC op de Europese markt aanwezig en exporteert zij vanuit de basis in Italië en Frankrijk naar de gehele wereld. Het is IRRIMEC's ambitie om haar internationale dimensie bijeen te brengen door het ontwerpen en het realiseren van irrigatiesystemen welke direct toepasbaar zijn in de landbouw. Hierbij wordt aan de cliënt de industriële competentie en innovatieve kracht aangeboden. IRRIMEC verzamelt alle ideeën en gegevens afkomstig van de landbouwer, de medewerkers en de dealers. Deze vormen op zich een noodzakelijke referentie voor een ontwerpbasis. Om garantie te kunnen leveren m.b.t. de kwaliteit van de producten beschikt IRRIMEC binnen de eigen organisatie over een technische staf die zorg draagt voor de totale ontwerpcontrole en de fabricage. Deze technische staf beschikt over moderne technische hulpmiddelen en goede assistentie. IRRIMEC is een specialist op het gebied van beregeningsapparaten en pompen, maar heeft verder de mogelijkheid om aan de meest uiteenlopende eisen te voldoen, zoals een pivot en sproeibomen, die geproduceerd worden bij de geassocieerde firma OTECH, maar ook aluminium buizen, verticale pompen, mestpompen, koppelingen, sproeiers en ondergrondse systemen. Het vertrouwen van onze cliënten en de markten waar we op opereren vormen het bewijs van onze kracht.

español

Desde 1974, la empresa IRRIMEC, presente en Europa a través de sus estructuras en Italia y Francia, exporta a todos los continentes. IRRIMEC aspira a consolidar su dimensión internacional a través de su objetivo principal cual es concebir y realizar sistemas de riego los más adecuados para valorizar la actividad agrícola, poniendo a disposición de sus clientes su competencia industrial y además su potencial de innovación. En estrecha colaboración con su red de concesionarios y distribuidores, Irrimec recoge las informaciones y las ideas de los agricultores para mejorar y diseñar nuevos proyectos. Para garantizar la calidad de sus productos, la empresa IRRIMEC cuenta con un equipo técnico que se dedica completamente a los proyectos, la fabricación y el servicio post-venta, en diversos talleres dotados de equipos los más modernos. Aunque sea especializada en la producción de enrolladores y de grupos motobomba, Irrimec ha extendido su competencia a otros sectores de riego, en particular a los Pivotes y las Rampas Frontales fabricados por su asociado francés OTECH, así como alas regadoras, tubos de aluminio, bombas para aguas residuales, bombas verticales, aspersores, racores e instalaciones subterráneas. La fidelidad de nuestros clientes y los mercados mundiales en los que operamos son el testimonio de nuestra profesionalidad.



irrimec
Water Saving Solutions



MOTORIZATIONS

Deutsch

BALGANTRIEB, DANK TORPRESSSYSTEM EINFACH UND SPARSAM

Das Torpress-Aufrollsystem mit hohem Wirkungsgrad, welches von der Firma IRRIMEC entwickelt wurde, erreicht auch bei Niederdruck einen hohen Leistungsgrad und verringert somit die Abnutzung des Systems. Das patentierte Wasserverteilsystem, welches für alle Modelle gleich ist, wird mit separaten Einzelteilen gebaut, damit eventuelle Störungen leichter erkannt werden, die Eingriffe weniger kosten und die Wartung einfacher wird. Die automatische Geschwindigkeitseinstellung wird serienmässig in alle Modelle eingebaut und gewährleistet eine hohe Präzision für viele Anwendungsmöglichkeiten.

TURBINENANTRIEB DIE TECHNIK IN DER BERECHNUNG

Drei Typen von untereinander austauschbaren Aluminiumturbinen erlauben einen weiten Fördermengenbereich abzudecken von 3 bis 130 m³/Std.

Das Turbinengehäuse wird aus einem Aluminiumguss hergestellt und besteht aus einem gradlinigen Hauptrohr für den Hauptstrom und einem Laufradgehäuse mit nur geringem Druckverlust. Der eingebaute, wasserdichte Bypass erlaubt eine präzise Geschwindigkeitseinstellung, indem er nur den für die verlangte Leistung notwendigen Druck einsetzt. Die Vorrichtung zur Geschwindigkeitseinstellung gewährt, dank eines vom Bypass unabhängigen Flap-Systems, eine konstante Vorschubgeschwindigkeit. Das aus hochwertigem Kunststoff hergestellte Laufrad mit Spezialprofil und einstellbarer Höhe gewährt ein grosses Kraftmoment bei einem weiten Fördermengenbereich.

Dieses Antriebssystem ist ausserdem für die Berechnung mit Gülle oder Schmutzwasser mit einem geringen Anteil an festen Partikeln geeignet.

KIT FÜR VERBRENNUNGSMOTOR

Alle Modelle können mit einem kleinen Diesel- oder Benzinmotorantrieb geliefert werden, der für die Verteilung von Flüssigkeiten mit hoher Dichte und Gülle mit einem hohen Anteil an festen Partikeln speziell geeignet ist. Schlauchaufwicklung inclusive.

nederlands

TORPRESS AANDRIJVING EENVOUDIG EN ECONOMISCH

Het afrolsysteem van de torpress, geconstrueerd op specificaties van IRRIMEC, levert een hoog rendement en hoge prestaties, ook bij lage druk, waardoor het systeem minder slijt. Het water distributiesysteem, identiek op alle modellen, is gepatenteerd en is geconstrueerd met separate elementen waardoor een gemakkelijke reparatie van problemen tegen lagere kosten mogelijk wordt. Het snelheidsreguleringsysteem is standaard gemonteerd op alle apparaten en garandeert precisie en uitgebreide gebruiksmogelijkheden.

TURBINE AANDRIJVING DE TECHNIEK IN DIENST VAN DE IRRIGATIE

Er zijn drie soorten aluminium turbine's, die onderling uitwisselbaar zijn, waardoor brede berekeningsmogelijkheden zijn (van 3 tot 130 m³/h). De turbine kast is gemaakt van een aluminium en bestaat uit een rechte pijp die de hoofdwatertoevoer draagt en een waaiershuis met een laag vermogensverlies. De ingebouwde by-pass regelt, met behulp van slechts de benodigde druk, de exacte snelheid die nodig is voor de gevraagde kracht. De snelheidsregulator regelt een konstante voortgang m.b.v. een "flap" systeem onafhankelijk van de by-pass. De waaiër, die met een speciale profiel en variabele hoogten is gemaakt van synthetisch materiaal, garandeert een hoog koppel voor veel berekeningsmogelijkheden.

De aandrijving is verder aangepast aan irrigatie van vuil water met een laag percentage vaste deeltjes.

KIT THERMISCHE MOTOR

Op alle apparaten is een diesel of benzine aandrijving mogelijk, die door het gebruik van solide onderdelen en met een laag vermogen vooral geschikt is voor de distributie van vuil water of mest.

español

MOTORIZACIÓN TORPRESS SIMPLE Y ECONÓMICA

El sistema de enrollamiento con gato flexible "Torpress" y elevado rendimiento, fabricado especialmente para los enrolladores IRRIMEC, asegura un funcionamiento a baja presión y disminuye el desgaste del sistema. Esta forma de distribución del agua al gato flexible (patentada), idéntico en todos los modelos, está fabricado con elementos separados para poder identificar las averías, facilitar la reparación y disminuir los costes de intervención. El sistema de regulación de velocidad instalado de serie en todos los aparatos garantiza precisión y una amplia posibilidad de utilización.

MOTORIZACIÓN CON TURBINA LA TÉCNICA AL SERVICIO DEL RIEGO

Tres turbinas de aluminio (intercambiables) permiten cubrir una extensa gama de caudales de 3 a 130 m³/hora. El cuerpo de la turbina obtenido por medio de fusión de aluminio se constituye por un conducto principal soportando el By-pass y una cámara de derivación recibiendo la rueda con baja pérdida de carga. El By-pass estanco al agua permite un reglaje preciso de la velocidad utilizando únicamente la presión necesaria para la velocidad requerida. Un dispositivo de regulación de velocidad permite un enrollamiento constante por medio de un sistema de "flap" independiente del By-pass. La rueda, en material sintético con perfil especial y altura variable, garantiza un par elevado para una extensa gama de caudales. Estas turbinas aceptan ciertas aguas sucias con bajo porcentaje de partículas sólidas.

KIT MOTOR TÉRMICO

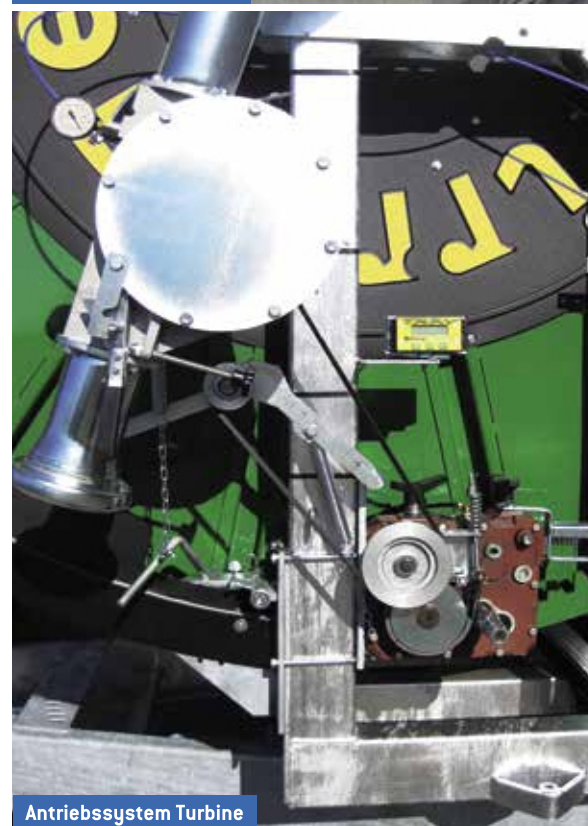
Todos los enrolladores Irrimec pueden ser equipados con un motor térmico. Esta solución, particularmente indicada para el esparcimiento de efluentes zootécnicos o industriales, puede ser también utilizada para el riego. Un motor con baja potencia, o diesel o gasolina, permite el enrollamiento a velocidades entre 10 y 200 m/hora. El enrollamiento con la toma de fuerza del tractor (PTO) para el recupero rápido de la manguera perdura posible.



Antriebssystem "Torpress"



Doppelter Motorantrieb



Antriebssystem Turbine



Hydrostatische thermischer Motor



Turbinen- körper in verschiedene uitvoeringen



Kit "Torpress"



RAIN SKY

EIN STÜCK ZUVERLÄSSIGKEIT VON HEUTE

Gebaut für Sport- u. Golfplätze, sowie im Gartenbereich.

Kann per Hand oder mit Kleinstschlepper bewegt werden.

Abstützung und Standsicherheit, einfach über die Frontstützte.

Überdruckabschaltung manuell (optional).

Regnerwagen einfach an die Maschine gehängt.

Turbinenantrieb.

Manuelle Aufspulung für AAA, mit Traktor für A5.

Mechanisches Sicherheitssystem.

EEN BETROUWBAAR EN UP-TO-DATE STUK GEREEDSCHAP

Ideaal voor irrigatie van sportvel- den en tuinen.

Verplaatsbaar met de hand of minitrekker.

Verstelbaar wiel en trekpunt aan de voorzijde.

Automatische afslag (optie).

Sproeierwagen demontabel aan machine.

Turbine aandrijving.

Handbediende PTO voor de AAA modellen, tractor PTO voor de A5 modellen.

Complete mechanische beveiliging.

UNA CONSTRUCCIÓN INDUSTRIALIZADA Y FIABLE

Concebido y fabricado para regar estadios, hipódromos, campos de deportes, zonas verdes y huertas.

Desplazamiento manual o por mini-tractor.

Anclaje automático por gato delantero.

Parada automática del riego (opción).

Trineo porta-aspersor auto portado.

Motorización con turbina - microturbina.

Toma de fuerza manual para los enrolladores modelo AAA, toma de fuerza del tractor para los enrolladores modelo A5

Protección mecánica entera



RAIN SKY

MODELL MODEL MODELO	FAHRGESTELL FRAME ESTRUCTURA	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLANG LONGITUD MANGUERA
40 F	AAA	40	110-130
50 F	A5	50	150-180-200
63 F	A5	63	110

MINIRAIN

KLEINE MASCHINEN,... GROSSE LEISTUNG.

Ökonomisch und vielseitig einsetz- bare Maschinen für eine professio- nelle Bewässerung von kleinen u. mittleren Feldgrößen.

Mit Drehkranz.

TORPRESS (Balgantrieb) oder Turbinenantrieb (2 Turbinengrößen: 3/20 oder 10/50 m3/h).

Lagenausgleich für gleichbleibende Einzugsgeschwindigkeiten.

Zapfwellenaufspulung für das Aufspulen des PE-Rohres ohne Wasser (Turbine = Standard/Torpress = Option).

Sicherheitsabschaltung des Einzuges.

Regnerwagen-Lift-System mechanisch mit Kurbeltrieb (Ecorain (A1)=Standard).

Dreirad-Regnerwagen mit verstellbarer Spur.

Standard-Regner mit 3 Düsen.

Gummizuleitungsschlauch, Hochdruck geeignet, komplett mit Kupplung

EEN KLEINE MACHINE MET EEN GROTE PRESTATIE.

Draaikrans.

Leverbaar in Torpress en in Turbine uitvoering.

2soorten turbines 3/20 en 10/50 m3/uur.

Automatisch systeem voor constante oprolsnelheid.

Opwindinrichting met aftakas van de trekker voor het binnenhalen van de slang zonder waterdruk.

- standaard koppelingen aan de machines.

- Div. opties mogelijk.

Beveiligingssysteem voor het automatisch stoppen aan het eind van het te beregenen perceel of in geval van een afwijkende manier van oprollen van de slang.

Hefstelsysteem standaard voor Ecorain machines. - Optie bij Minirain machines.

3 wielige sproeierwagen in div. uitvoeringen.

Standaard sproeier met 3 nozzles.

Rubberen hogedruk persslang met koppelingen.

MINI RAIN

MODELL MODEL MODELO	FAHRGESTELL FRAME ESTRUCTURA	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLANG LONGITUD MANGUERA
50 TG	AA	50	200
63 TG	AA	63	160-200-240
70 TG	AA	70	180-200-230
75 TG	AA	75	110-145

PEQUEÑAS MÁQUINAS.... GRANDES PRESTACIONES

Una técnica simple y económica ideal para regar pequeñas y me- dias áreas.

Torreta giratoria

Motorización torpress o turbina intercambiables 3/20 o 10/50

Dispositivo automático para el enrollamiento a velocidad constante

Toma de fuerza de serie en la versión con turbina, en opción en la versión con torpress.

Parada automática en fin de riego o en caso de enrollamiento defectuoso

Levantamiento del carro mecánico manual en opción

Trineo porta-aspersor con 3 ruedas con carril variable

Aspersor de serie con boquillas

Tubo de alimentación flexible con presión elevada y racores





OPTI RAIN

DIE NEUE GENERATION VON BEREGNUNGSMASCHINEN FÜR DIE ZUKÜNFTIGEN EUROPÄISCHEN SICHERHEITS-STANDARTS

*Die beste Lösung für hohe Erträge
und größte Leistung*

Irrimec ist über viele Jahre führend im Bau und Design von Beregnungsmaschinen. Durch große Investitionen in die Modernisierung von Produktionsmethoden ist diese Serie das Ergebnis und erfüllt schon zukünftige europäische Sicherheitsvorschriften.

Sicherheitsvorrichtungen

Die Maschinen sind perfekt geschützt und haben eine absolut glatte Trommelbauweise.

Fahrgestelle durch spezielle Bauweise extremsten Einsätzen gewachsen.

Je nach Einsatz mit 2 oder 4 Rädern (Boogie-System nur ST7-ST8) ausrüstbar. Verstellbare Spurbreiten sorgen für größere Stabilität während des Transports.

Performance auf dem Feld

Der Aufrolldurchmesser der Schlauchtrommel entspricht den CE-Richtlinien.

Große Trommelinnendurchmesser für eine schonende Behandlung des PE-Rohres.

Durch großem Durchmesser des Antriebskranzes einzigartige Krafteinwirkung beim Antrieb, in dieser Serie Doppelantrieb Ab ST8 Modelle.

Turbinenantrieb Turbimec von 5 bis 130 m³/h stufenlos.

Getriebe in Ölbad mit variabler Geschwindigkeitswahl, Zapfwellenaufspülung und automatischer Trommelbremse.

Elektronische Steuerung mit allen Beregnungsparametern mit Eigenversorgung über Dynamo.

Große Zubehörpalette.

DE NIEUWE GENERATIE BEREGENINGSMACHINES CONFORM DE EUROPESE VEILIGHEIDSGEELTEN

*De beste oplossing voor hoge
verwachtingen en prestaties.*

Irrimec loopt al jaren voorop in technologie en design in het ontwerpen van beregeningsmachines, door hoge investeringen en modernisering van onze productiemethoden zijn we er in geslaagd om een complete nieuwe lijn de OPTI RAIN range te maken en deze naar de laatste Europese veiligheidsnormen uit te voeren.

Veiligheidsvoorzieningen

Machine is perfect beschermd en de zijkant is vlak.

Chassis is gemaakt van hoogwaardig staal uitgevoerd in U profiel met 2 wielen en op verzoek pendel assen voor tandem met 4 wielen op de ST7-ST8.

Meer wielen geeft een grotere stabiliteit bij transport.

Uitvoering in het veld

Grote trommeldiameter volgens de CE normen.

Eenvoudige opwindsysteem via een tandwiel met een grote diameter aan de zijkant van de trommel bij de ST3-4-45-15-6-7 en een dubbele aandrijving op de ST8 model.

Turbine aandrijf systeem uitwisselbaar voor doorstroming van 5 tot 130 m³/uur.

Oliefbad tandwielkast met diverse schakelmogelijkheden met aftakas en automatische trommelrem.

Elektronisch controle systeem van de beregening via parameters (optie).

Div. mogelijkheden voor accessoires (optie).

LA NUEVA GENERACIÓN DE ENROLLADORES EN CONFORMIDAD CON LAS NORMAS EUROPEAS DE SEGURIDAD

*La solución para rendimientos
elevados y mejores resultados*

Gracias a la experiencia en la concepción y la fabricación de enrolladores y gracias a la industrialización del sistema de producción, IRRIMEC ha desarrollado la gama OPTI RAIN respetando estrictamente las normas europeas de seguridad que reúne al mismo tiempo altas prestaciones y fiabilidad.

Prioridad a la seguridad

Costados de la bobina sin protuberancias, máquina perfectamente carenada. Estructura portante de acero perfilado en U, de elevada resistencia, con 2 ruedas o a petición con 4 ruedas en dos bancas para los modelos ST7-ST8.

Carril variable para satisfacer las exigencias de estabilidad y transporte

Una gama eficiente

Diámetro de enrollamiento de la bobina según las normas CE

Enrollamiento de la manguera en polietileno más fácil por medio de una cremallera de tracción de gran diámetro situada en la extremidad de la bobina (modelos ST3-4-45-15-6-7) y por medio de una doble cremallera para los modelos ST8

Motorizaciones intercambiables Turbimec para caudales de 5 a 130 m³/hora. Reductor con aceite de diferentes velocidades con toma de fuerza y freno de bobina automático

Gestión electrónica de los diferentes parámetros de riego gracias a los sistemas electrónicos DOSIDIS/TAKY

Amplia gama de accesorios en opción



ST2

OPTI RAIN ST2

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA		
63 TG	ST2	63	250-280
70 TG	ST2	70	220-240-270
75 TG	ST2	75	200-220-230-245-250
82 TG	ST2	82	180-200

OPTI RAIN ST3

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA		
63 TG	ST3	63	280-350
70 TG	ST3	70	265-280-300-310
75 TG	ST3	75	300-320-350-400
82 TG	ST3	82	220-270-300-320
90 TG	ST3	90	200-230

ST3





ST4

OPTI RAIN ST4

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
75 TG	ST4	75	350-400-430
82 TG	ST4	82	350-380-400
90 TG	ST4	90	300-320-340
100 TG	ST4	100	240-270-300
110 TG	ST4	110	200-230

OPTI RAIN ST45

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
82 TG	ST45	82	400-430
90 TG	ST45	90	350-370
100 TG	ST45	100	300-320-350
110 TG	ST45	110	230-250

ST45



ST15

OPTI RAIN ST15

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
82 TG	ST15	82	450
90 TG	ST15	90	350-370-420-450
100TG	ST15	100	320-350-400-430
110 TG	ST15	110	300-330-350
120 TG	ST15	120	240-270-300
125 TG	ST15	125	230-250-270

OPTI RAIN ST6

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
90 TG	ST6	90	520-540
100 TG	ST6	100	450-480-500
110 TG	ST6	110	370-400-450
120 TG	ST6	120	300-350-380
125 TG	ST6	125	300-350
135 TG	ST6	135	250



ST6



ST7

OPTI RAIN ST7

MODELL MODEL MODELO	FAHRGESTELL FRAME ESTRUCTURA	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
90 TG	ST7	90	600-650
100 TG	ST7	100	530-600
110 TG	ST7	110	480-500-550
120 TG	ST7	120	400-420
125 TG	ST7	125	350-380-400
135 TG	ST7	135	350

OPTI RAIN ST8

MODELL MODEL MODELO	FAHRGESTELL FRAME ESTRUCTURA	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
110 TG	ST8	110	580-600-650-700
120 TG	ST8	120	530-550-600-650
125 TG	ST8	125	430-450-520-600
135 TG	ST8	135	400-450-480-500



ST8



MASTER RANGE



MASTER RANGE

Deutsch

DIE PREMIUMKLASSE DURCH DAS PLATTFORMSYSTEM UND DIE HYDRAULISCHE SERIENMÄSSIGE BEDIENUNG

Die Master-Range ist die Serie von Beregnungsmaschinen, die den Inbegriff einer professionellen Beregnung darstellen. Entwickelt für große landwirtschaftliche Betriebe und daher ausgerüstet mit großen PE-Rohr Durchmessern und Rohrlängen. Die Maschine arbeitet direkt auf dem Boden und bietet dadurch eine einmalige Standsicherheit.

Die galvanisierte Plattform mit großem Durchmesser ermöglicht ein stabiles und sicheres Arbeiten bei stufenlosen Aufstellungsmöglichkeiten in 360°. Durch die Einzelradaufhängung und große Bodenfreiheit ist der Transport unter den schwierigsten Bedingungen schnellst möglich zu realisieren. Eine zentrale hydraulische Bedienungseinheit ermöglicht das Absetzen (durch hydraulisches Absenken der Räder) und stufenlose Ausrichten der Maschine, sowie das Anheben des Regnerwagens durch eine Person. Die hydraulisch absenkbaren Stützen gewährleistet eine zusätzliche Standsicherheit.

Der patentierte IRRIMEC-Turbinenantrieb (turbimec) aus Aluminium und das einzigartige Antriebsdesign, ermöglichen stufenlose Einzugs geschwindigkeiten von 10-100m/h und Durchflussmengen von 10-130 m³/h bei einem absolutem Minimum an Druckverlust. Die Getriebe in Ölbad sind mit Zapfwellenaufspulung, automatischer Trommelbremse und Überlastsicherung ausgestattet. Die Modelle MT / MF haben einen einseitigen Trommelantrieb und die Modelle MM/MDT/MDT MP haben einen doppel seitigen Trommelantrieb.

Der grosse Durchmesser des Antriebs rings ermöglicht einen hohen Grad an Effizienz. Alle Modelle können mit den elektronischen Steuerungen DOSIDIS oder TAKY mit Eigenversorgung über Dynamo ausgerüstet werden.

nederlands

ALLE VOORDELEN VAN EEN PLATFORM FRAME GECOMBINEERD MET HET COMFORT VAN EEN HYDRAULISCH SYSTEEM

De Master serie beregningmachines zijn op dit moment de machines voor professioneel Beregenen. Ze zijn ontworpen voor gebruik op grote bedrijven en uitgerust met grote slanglengtes en grote slang diameters. In werking staat de machine op de grond op een gegalvaniseerd platform met een grote diameter hetgeen een praktische, stabiele en veilige werking garandeert en tevens een rotatie geeft van 360° van de trommel. De ongebruikelijke hoge bodenvrijheid zorgt voor een gemakkelijk systeem van transport om de machine te verplaatsen zelfs onder moeilijke omstandigheden.

Een centraal hydraulisch stuurventiel zorgt voor de bediening van het hoog en laag van de wielen bediening van steunpoten en sproeiwagentrotatie van de trommel dit voor een man bediening.

De gepatenteerde Irrimec turbine van aluminium met zijn unieke waaier zorgt voor een minimum verlies van druk en tegelijk een grote verscheidenheid aan snelheden van 10-100 mtr/uur en een doorlaat van 10-130 m³/uur. De tandwielkast heeft een ingebouwde aftakas punt voor versneld opwinden en een automatische rem voor het uitrekken van de sproeiwagen.

De modellen MT en MF hebben de aandrijving aan een kant en de modellen MM/MDT/MDT MP de aandrijving aan twee kanten van de trommel. De grote aandrijfkranen geven altijd een hoge graad van efficiency. Alle modellen kunnen uitgerust worden met het Irrimec computer controle systeem Dosidis of TAKY.

español

LAS VENTAJAS DEL SISTEMA CON PLATAFORMA JUNTADAS A LA COMODIDAD DEL HIDRÁULICO

La gama Master MT MF MM MDT (con doble transmisión) MF MP MM MP MDT MP (con grupo motobomba incorporado) concebida especialmente para el riego de grandes áreas está equipada con mangueras muy largas y de gran diámetro. El aparato en estado de marcha se pone en el suelo gracias a su plataforma de gran dimensión que asegura funcionalidad, estabilidad y seguridad total en todas las etapas y condiciones de empleo y permite la rotación a 360° del aparato. Una distancia del suelo excepcional permite desplazar fácilmente el aparato, incluso en campos desiguales. Las funciones de rotación de 360°, de levantamiento del carro, de anclaje de las patas estabilizadoras, del gato de timón y el movimiento independiente de las ruedas excepto para el modelo MT - se hacen por medio de un sistema de mando hidráulico centralizado permitiendo el montaje del aparato sólo con una persona.

La motorización con turbina patentada por IRRIMEC, de su particular fundición en aluminio, de una rueda con perfil especial y alturas variables, garantiza una baja pérdida de carga y una extensa gama de caudales de 10 a 130 m³/hora. El reductor con aceite de varias velocidades está equipado por una toma de fuerza incorporada y por un sistema automático de freno de bobina. Los enrolladores de la gama Master utilizan el sistema exclusivo de transmisión constituido por una sola cremallera - modelo s MT MF o por una doble cremallera - modelos MM/MDT/MDT MP siempre de gran diámetro, con piñón con rodillo de elevada resistencia. Es posible programar electrónicamente los parámetros de riego y personalizar el riego con los sistemas DOSIDIS / TAKY.

MASTER MT15

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA	DIAMETRO MANGUERA	
82 TG	MT5	82	380-400-450
90 TG	MT5	90	350-370-420-450
100 TG	MT5	100	320-350-400
110 TG	MT5	110	300-330-350
120 TG	MT5	120	240-270-300
125 TG	MT5	125	230-250-270

MASTER MF1/3

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA	DIAMETRO MANGUERA	
90 TG	MF1/3	90	450-460-520
100 TG	MF1/3	100	420-450-470-500
110 TG	MF1/3	110	370-400-420-450
120 TG	MF1/3	120	350-380-400
125 TG	MF1/3	125	350-370-400
135 TG	MF1/3	135	250-320-350
140 TG	MF1/3	140	260

MASTER MF3

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA	DIAMETRO MANGUERA	
100 TG	MF3	100	530-560-630
110 TG	MF3	110	500-550-600
120 TG	MF3	120	400-470-500
125 TG	MF3	125	420-450
135 TG	MF3	135	350-380-400
140 TG	MF3	140	300-320-360



MT15



MF1/3



MF3

 **irrimtec**
Water Saving Solutions

MASTER MDT8/2

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA	DIAMETRO MANGUERA	
110 TG	MDT8/2	110	520-580-600-650
120 TG	MDT8/2	120	500-530-550
125 TG	MDT8/2	125	450-500-530-560
135 TG	MDT8/2	135	400-420-480-500-520
140 TG	MDT8/2	140	420-450
150 TG	MDT8/2	150	380-400-430

MASTER MM3

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA	DIAMETRO MANGUERA	
110 TG	MM3	110	650-700-750
120 TG	MM3	120	570-600-630-650-680
125 TG	MM3	125	550-600-650
135 TG	MM3	135	500-530-550-600
140 TG	MM3	140	450-480-500-540
150 TG	MM3	150	400-430-480
160 TG	MM3	160	380-400-440

MASTER MDT12

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG LONGITUD MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA	DIAMETRO MANGUERA	
125 TG	MDT12	125	670-720-750
135 TG	MDT12	135	650-720-780
140 TG	MDT12	140	550-580-600
150 TG	MDT12	150	450-500-550-580-600
160 TG	MDT12	160	480-500



MDT8/2



MM3



MDT12

MASTER RANGE MP

BEREGUNGSMASCHIN MIT DIESELPUMPENAGGREGAT ZUR UNABHAENGIGEN FELDBEWAESSERUNG

Fuer die MF3-MDT8/2-MM3-MDT12 sind Dieselpumpenaggregate erhaeltlich. Mit dieser Loesung kann Wasser direkt aus dem Graben oder der Rohrleitung entnommen werden. Dies spart Zeit beim Einsatz der Beregnungsmaschine.

Deutsch

BEREGENINGSMACHINE MET DIESELMOTORPOMPSET VOOR DIREKTE BEREGENING

MF3-MDT8/2-MM3-MDT12 modellen zijn ook leverbaar met een dieselmotorpomp, hiermee makkelijk direct beregenen uit een kanaal of aanvoeren via eenpijpsys teem dit geeft tijdswinst.

nederlands

AUTONOMÍA Y EFICIENCIA A SU SERVICIO

Los modelos MF3-MDT8/2-MM3-MDT12 están disponibles también en versión con motobomba incorporada. Esta solución permite aspirar agua directamente de canales o de instalaciones subterráneas a baja o media presión, reduciendo de forma importante el tiempo técnico necesario para instalar el aparato en su posición de trabajo. Además, es posible completar el equipaje estándar con sistemas hidráulicos y electrónicos suplementares para respaldar las normales funciones de motor y bomba hidráulica.

español

MASTER RANGE MP





MF3 MP



MDT8/2 MP

MASTER MF3 MP

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG DIAMETRO MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA		
100 TG	MF3 MP	100	420-450-470-530-630
110 TG	MF3 MP	110	350-400-450-500-550-600
120 TG	MF3 MP	120	400-430-470
125 TG	MF3 MP	125	350-400-450
135 TG	MF3 MP	135	350-380-400
140 TG	MF3 MP	140	300-320-350-380

MASTER MDT8/2 MP

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG DIAMETRO MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA		
110 TG	MDT8/2 MP	110	580-600-650
120 TG	MDT8/2 MP	120	460-500-550
125 TG	MDT8/2 MP	125	450-500-530-560
135 TG	MDT8/2 MP	135	400-420-480-500
140 TG	MDT8/2 MP	140	400-420-450
150 TG	MDT8/2 MP	150	400

MASTER MM3 MP

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG DIAMETRO MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA		
110 TG	MM3 MP	110	750
120 TG	MM3 MP	120	630-650-680
125 TG	MM3 MP	125	600-650
135 TG	MM3 MP	135	500-530-550-600
140 TG	MM3 MP	140	450-480-500-540
150 TG	MM3 MP	150	400-430-480
160 TG	MM3 MP	160	380-400-440

MASTER MDT12 MP

MODELL MODEL	FAHRGESTELL FRAME	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLAG DIAMETRO MANGUERA
MODELO	ESTRUCTURA		
125 TG	MDT12 MP	125	650-670-720-750
135 TG	MDT12 MP	135	650-720-780
140 TG	MDT12 MP	140	550-580-600-650
150 TG	MDT12 MP	150	450-500-550-580-600
160 TG	MDT12 MP	160	480-500



MM3 MP



MDT12 MP

MASTER RANGE MP INSO

BEREGUNGSMASCHINE MIT DIESELPUMPENAGGREGAT ZUR UNABHAENGIGEN FELDBEWAESSERUNG

Fuer die MF3, MDT8/2, MM3 und MDT12 sind Dieselpumpenaggregate mit schalldämmung erhaeltlich. Mit dieser Loesung kann Wasser direkt aus dem Graben oder der Rohrleitung entnommen werden. Dies spart Zeit beim Einsatz der Beregnungsmaschine.

BEREGENINGSMACHINE MET DIESELMOTORPOMPSET VOOR DIREKTE BEREGENING

MF3, MDT8/2, MM3 und MDT12 modellen zijn ook leverbaar met een dieselmotorpomp geluidsisolatiepakket, hiermee makkelijk direct beregenen uit een kanaal of aanvoeren via eenpijsysteem dit geeft tijds winst.

AUTONOMÍA Y EFICIENCIA A SU SERVICIO

Los modelos MF3, MDT8/2, MM3 y MDT12 están disponibles también en versión con motobomba incorporada silenciada. Esta solución permite aspirar agua directamente de canales o de instalaciones subterráneas a baja o media presión, reduciendo de forma importante el tiempo técnico necesario para instalar el aparato en su posición de trabajo. Además, es posible completar el equipaje estándar con sistemas hidráulicos y electrónicos suplementares para respaldar las normales funciones de motor y bomba hidráulica.

MASTER RANGE MP INSO

MDT8/2 MP INSO



MM3 MP INSO



MDT12 MP INSO

MASTER MDT8/2 MP INSO

MODELL MODEL MODELO	FAHRGESTELL FRAME ESTRUCTURA	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLANG LONGITUD MANGUERA
110 TG	MDT8/2 MP	110	580-600-650
120 TG	MDT8/2 MP	120	460-500-550
125 TG	MDT8/2 MP	125	450-500-530-560
135 TG	MDT8/2 MP	135	400-420-480-500
140 TG	MDT8/2 MP	140	400-420
150 TG	MDT8/2 MP	150	400

MASTER MM3 MP INSO

MODELL MODEL MODELO	FAHRGESTELL FRAME ESTRUCTURA	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLANG LONGITUD MANGUERA
120 TG	MM3 MP	120	630-650-680
125 TG	MM3 MP	125	600-650
135 TG	MM3 MP	135	500-530-550
140 TG	MM3 MP	140	450-480-500
150 TG	MM3 MP	150	400-430
160 TG	MM3 MP	160	380

MASTER MDT12 MP INSO

MODELL MODEL MODELO	FAHRGESTELL FRAME ESTRUCTURA	Ø PE mm DIAMETER SLANG IN mm DIAMETRO MANGUERA	LÄNGE PE-ROHR LENGTE VAN DE SLANG LONGITUD MANGUERA
125 TG	MDT12 MP	125	650-670-720-750
135 TG	MDT12 MP	135	450-500-530-650-720
140 TG	MDT12 MP	140	550-580-600
150 TG	MDT12 MP	150	450-500-550-580
160 TG	MDT12 MP	160	480-500



1 - DOPPELTE WASSERZUFÜHRUNG ermöglicht die problemlose Zuführung des Wassers in allen Arbeitspositionen.

2 - UNTERDRUCKABSCHALTUNG stoppt die Beregnung automatisch durch Druckabfall.

3 - ÜBERDRUCKABSCHALTUNG stoppt die Beregnung automatisch durch Überdruck.

4 - ELEKTRISCH PROGRAMMIERBARES ABSCHALTVENTIL mit 4 unterschiedlichen Ausgleichsgeschwindigkeiten zur Verhinderung von Druckschlägen.

5 - DREHKIT FÜR DREHKRANZ ermöglicht eine einfache Drehung des Drehkranzes in die erforderliche Position.

6 - KIT ZAPFWELLENAUFSPULUNG zur manuellen Aufspulung des PE-Rohrs mit der Zapfwelle des Traktors. Standard bei Maschinen mit Turbinenantrieb, optionales Zubehör bei Torpressantrieb.

7 - HYDRAULISCHES KIT um mit Hilfe der Hydraulikanlage des Traktors folgende Funktionen zu betreiben: Stabilisierungswinde, Stützfüsse und hydraulische Frontstütze, Drehung des Drehkranzes.

8 - FEUERVERZINKUNG besonders geeignet für Maschinen, die unter besonderen Arbeitsbedingung eingesetzt werden (Schmutzwasser, Rückflusswasser). Verfügbar für alle Wagen, Drehkranz und Trommel.

9 - STRASSENZULASSUNG

10 - HYDRAULIK SATZ mit Antriebsmotor erlaubt den Einsatz von Hydrogeräten durch kleine Diesel- und Benzinmotoren.

11 - GENERATOR zum Laden der Batterie mit separatem Regler.

12 - HYDRAULISCHE HANDPUMPE zum Heben des Regnerwagens und Stützfüsse.

13 - REGNERWAGEN fuer Ueberbaumbe-
regnung.

14 - REGNERWAGEN fuer Unterbaum/Wur-
zelberegnung.

15 - KLEIN UMKREISREGNER AN BORD

16 - HYDRAULISCHE ZAPFWELLENPUMPE

17 - KOMPRESSOR zur Entleerung des
Schlauchs.

18 - FUNK FERNBEDIENUNG fuer Hydraulisches Kit.

19 - GSM mit DOSIDIS zur Ueberwachung
und Einstellen der Parameter ueber SMS.

1 - DUBBELE INVOER - voor de watertoe-
voer in alle werk posities.

2 - ONTLASTKLEP - stopt de beregning
middels drukval.

3 - AFSLUITKLEP - stopt de beregning
middels drukverhoging.

**4 - ELECTRISCH INSTELBARE ONTLAST-
KLEP** - met 4 verschillende sluit snelhe-
den om waterslag tegen te gaan.

5 - DRAAIKRANS - wordt gebruikt om de
machine eenvoudig in de juiste positie te
zetten.

6 - AFTAKAS OPWINDING - Mogelijkheid
voor opwinden met de aftakas, Standaard
voor turbine machines, optioneel voor
balg machines.

7 - HYDRAULISCHE SET - Hydraulische set
voor sproeierwagenlift, steunpoten en
draaikrans d.m.v trekker hydrauliek.

8 - GALVANISERING - aanbevolen voor ma-
chines die in speciale omstandigheden
moeten werken.

9 - WEG HOMOLOGATIE

**10 - HYDRAULISCHE AANDRIJVING VIA EEN
MOTOR** - de machine kan via een diesel- of
benzinemotor met hydromotor aangedre-
ven worden.

11 - DYNAMO - voor het bijladen van de
accu.

12 - HYDRAULISCHE HANDPOMP - voor het
bedienen van de steunpoten en sproei-
wagen.

13 - SPROEIERWAGEN voor het beregenen
van bomen (van boven).

14 - SPROEIERWAGEN voor het beregenen
van bomen (van onderen).

**15 - KOPAKKERSPROEIER GEKOPPELD
AAN DE DOSIDIS** - Gemonteerd op de
sproeiwagenlift voor het beregenen van
de kopakker

**16 - PTO AANGEDREVEN HYDRAULISCHE
POMP** - t.b.v. het bedienen van de hydrau-
lische functies zonder hydrauliek van de
trekker

17 - COMPRESSOR - voor het leegblazen
van de machine

18 - AFSTANDBEDIENING - Radiografisch
bedienen van de hydraulische functies

19 - DOSIDIS MET GSM - voor het op af-
stand bewaken en instellen van de para-
meters via SMS.

ACCESORIOS

1 - DOBLE ALIMENTACIÓN para facilitar la
alimentación del enrollador en todas las
posiciones de empleo.

2 - VÁLVULA DE DESCARGA permite parar
el riego creando una caída de presión.

3 - VÁLVULA DE SURPRESIÓN permite
parar el riego creando un aumento de
presión.

4 - VÁLVULA MOTORIZADA con mando eléc-
trico permite la parada del riego con 4 ve-
locidades para evitar los posibles golpes
de ariete.

**5 - KIT DE ROTACIÓN DE LA TORRETA GI-
RATORIA** utilizado para girar la torreta sin
ningún esfuerzo en la posición deseada.

**6 - DISPOSITIVO DE ENROLLAMIENTO CON
TOMA DE FUERZA** permite el enrollamien-
to de la manguera con la toma de fuerza
del tractor. De serie en todos los aparatos
con turbina, en opción en los aparatos
con pulmón.

7 - KIT HIDRÁULICO permite mandar, con
la toma de fuerza hidráulica del tractor,
el gato, las patas, el levantamiento del
trineo porta-aspersor y la rotación torreta.

8 - GALVALIZACIÓN EN CALIENTE aconse-
jada para las máquinas que trabajan en
condiciones difíciles, disponible en todos
los modelos para chasis, torreta y bobina
(Foto 8)

9 - KIT HOMOLOGACIÓN PARA TRÁFICO por
carretera con certificado de conformidad
disponible para todos los equipos.

10 - KIT HIDRÁULICO CON MOTOR permite
el accionamiento del sistema hidráulico
gracias a un pequeño motor diesel o con
gasolina.

11 - ALTERNADOR para recargar la batería
con circuito de regulación.

12 - KIT HIDRÁULICO MANUAL permite
levantar el trineo y las patas estabiliza-
doras.

**13 - TRINEO PORTA-ASERSOR PARA RIE-
GO SUPRAFOLIAR.**

**14 - TRINEO PORTA-ASERSOR PARA RIE-
GO SUBFOLIAR** para huertos y viñedos.

15 - KIT ASPERSOR SECUNDARIO conecta-
do al Dosidis permite un riego mas preciso
en los últimos 20 mt.

16 - KIT HIDRAULICO PTO permite el accio-
namiento del sistema hidráulico mediante
la toma de fuerza del tractor.

17 - COMPRESOR permite vaciar la man-
guera.

18 - RADIOCONTROL para kit hidráulico.

19 - GSM integrado en el Dosidis permite
de controlar los parámetros de trabajo
programados y de modificarlos via SMS.

ZUBEHÖR



STEUERUNG UND BERECHNUNGSKONTROLLE



Deutsch

DOSIDIS

Das elektronische Kontrollsystem der verschiedenen Berechnungsparameter. Die Software mit hohem Niveau gewährt Flexibilität und kann problemlos und schnell jederzeit den jeweiligen Bedürfnissen angepasst werden. Erhältliche Dosidis: für Maschinen mit Torpressantrieb, für Maschinen mit Turbinenantrieb, für Maschinen mit Wärmekraftantrieb. Durchflussmeter: Der Durchflussmeter, der direkt auf die Förderleitung der Berechnungsmaschine montiert wird, ist unerlässlich wenn Durchflussunterschiede auftreten oder falls über den Wasserverbrauch Buch geführt werden soll, da dieser konstant Regenmessungen ausführt und die zugeführten Kubikmeter Wasser misst.

Gesteuerte Funktionen:

- Vorberechnung
- Nachberechnung
- Messung der abgerollten Schlauchlänge
- Einstellung der Einzugs geschwindigkeit
- Einstellung der Regengabe
- Einstellung der Ankunftszeit
- Manuelle oder automatische Funktion
- Laufende Anzeige des eingestellten Programms
- Selbstüberwachung aller Funktionen
- Zählwerk für Betriebsstunden und zugeführte Kubikmeter
- Vier verschiedene Regengaben einstellbar
- Fernsteuerung der Berechnungsanlage durch GSM
- Beleuchtete Anzeige

TAKY

- Geschwindigkeitsanzeige.
- Einzugs geschwindigkeit
- Ausgezogene Länge vom PE-Rohr
- Restzeit der Berechnung

TOP RAIN

Wurde entwickelt um den Drehwinkel während des Betriebes zu korrigieren und verstellen.

nederlands

DE DOSIDIS

Elektronisch controle systeem voor verschillende parameters van het beregenen. IRRIMEC heeft een eigen systeem ontwikkeld op basis van een volwassen ervaring in deze sector. Zodoende wordt een voortgaande productevoluitie gegarandeerd alsmede flexibiliteit naar de eisen van de cliënt. De architectuur van de hardware is gebaseerd op het gebruik van een microcontrolesysteem Intel, dat algemeen bekend en zeer betrouwbaar is. De software is ontwikkeld in een geëvolueerde taal en garandeert flexibiliteit en snelheid bij actualiseringen. DOSIDIS is verkrijgbaar op de machines met blaasbalg of turbine aandrijving of op aandrijving met thermische motor. Doorstroommeter: mochten er voelbare variaties optreden in de druk, of wanneer het noodzakelijk is om de watertoevoer te meten garandeert de doorstroommeter, gemonteerd direct op de toevoerleiding, een constante beregening en waterhoeveelheid.

Gekontroleerde functies:

- Vertraagde start
- Vertraagde stop
- Hoeveelheid uitgerolde slang
- Snelheidsprogrammering
- Beregeningsprogrammering
- Aankomst uur instelling
- Knop handmatig/automatisch
- Permanente programmeringsdisplay
- Zelfkontrolle van de componenten
- Optelling van de werkingsuren of van de verbruikte kubieke meters
- Vier verschillende beregeningen tijdens dezelfde afdrolling
- Afstand bediening van de machine d.m.v. van GSM
- Dosidis met Verlichting

TAKY

- Snelheidsaanduiding.
- De intrek snelheid
- De uitgetrokken lengte van de PE-slang
- De resttijd van de beregening

TOP RAIN

Top Rain kan de hoekverstelling van de sproeier veranderen en aanpassen tijdens het beregenen. Wordt geleverd met zonnepaneel en accu om volledig zelfstandig te werken.

español

EL DOSIDIS

Sistema electrónico de control de los diferentes parámetros de riego. El software desarrollado con un lenguaje de nivel elevado garantiza una gran flexibilidad y rapidez de actualización.

DOSIDIS disponibles: modelos para máquinas con pulmón y máquinas con turbina y con motor térmico. Caudalímetro: en el caso de que se verifiquen variaciones de presión y caudales importantes o cuando sea necesario establecer el consumo de agua utilizado, un caudalímetro montado directamente sobre el conducto de llegada del agua al enrollador garantiza una pluviometría constante y contabiliza los metros cúbicos suministrados.

Funciones controladas:

- Temporización en salida y llegada
- Salida diferida
- Medida de la longitud desenrollada
- Programación de la velocidad
- Programación de la pluviometría
- Programación del horario de llegada
- Conmutación manual / automática
- Control automático de los componentes
- Totalización de las horas de funcionamiento
- Recortado del enrollamiento en 4 zonas de trabajo
- Control del enrollador por teléfono GSM
- Monitor iluminado a reverso

TAKY

Systema de control electrónico simplificado para la gestión del enrollador. En la pantalla aparecen permanentemente: La velocidad
La longitud del PE desenrollado
El tiempo necesario para acabar el riego

TOP RAIN

Top Rain permite de modificar y regular el ángulo de rotación del aspersor en fase de riego. Está ensamblado con un panel solar y una batería para resultar totalmente autónomo.

ZUBEHÖRE, PUMPEN, EINGETRABENE ANLAGEN, ROHRE



Deutsch

Um ein komplettes Programm bieten zu können, hat die Firma IRRIMEC außer dem folgende zusätzliche Produkte im Programm:

DÜSENWAGEN

Erhältlich in verschiedenen Längen, aus Eisen oder Aluminium.

GROSSREGENANLAGEN UND PIVOTS

Hergestellt von der mit uns verbundenen und in Europa marktführenden Firma OTECH. Die ideale Lösung für die gross flächige Beregnung. Die Studien, Pläne und Herstellung werden in unseren Abteilungen von Technikern und Experten durchgeführt.

ROHRE FÜR DIE BERECHNUNG

Aus verzinktem Stahl oder Aluminium, erhältlich mit allen Durchmesser und verschiedenen Anschlüssen.

EINGETRABENE ANLAGEN

Individuelles Design und die Installation mit qualitativ hochwertigen Materialien erleichtern die Beregnung und die Verteilung von Schmutzwasser.

PUMPEN

Transportabel Pumpen für Schlepper, on-line Pumpen für Verbrennungs- oder Elektromotoren, Tauchpumpen für Pumpstationen.

nederlands

Om een zo groot beregenings programma te kunnen aanbieden heeft de Firma IRRIMEC de volgende producten in zijn programma.

SPROEIBOMEN

Verkrijgbaar in verschillende lengtes, zowel in ijzer als aluminium.

LINEAIRE SPROEIBOMEN EN PIVOTS

Geproduceerd door aan ons gelieerde OTECH Europees leider in de z e sector. Geeft de ideale oplossing voor irrigatie bij grote projecten, studies, projecten en realisering worden door onze technische experts uitgevoerd.

IRRIGATIEBUIZEN

In verzinkt ijzer of aluminium zijn verkrijgbaar in verschillende diameters en met verschillende koppelingen.

ONDERGRONDSE SYSTEEMEN

Persoonlijke studies en inwerkingstelling. Met materialen van hoge kwaliteit wordt de irrigatie makkelijker.

POMPEN

Trekker pompen op wielen of pompen verbonden met elektro motoren of stationaire dieselmotorpompsets.establishing pump stations.

español

Con la intención de garantizar el mejor servicio, IRRIMEC ofrece una gama completa de equipos complementarios para el riego.

ALAS REGADORAS PARA CARROS

Diferentes longitudes en acero galvanizado u aluminio

PIVOTES Y RAMPAS FRONTALES

Fabricados por nuestra empresa asociada, la empresa OTECH, el líder europeo en el sector, representan la solución ideal para regar grandes extensiones. Los estudios así como la fabricación son realizados en nuestros talleres por un equipo de técnicos expertos.

TUBOS PARA RIEGO

De acero galvanizado u aluminio, están disponibles en todos diámetros y con varios tipos de racores

INSTALACIONES SUBTERRÁNEAS

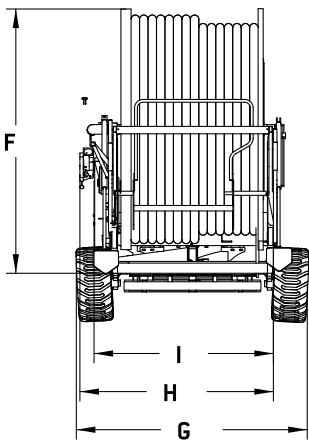
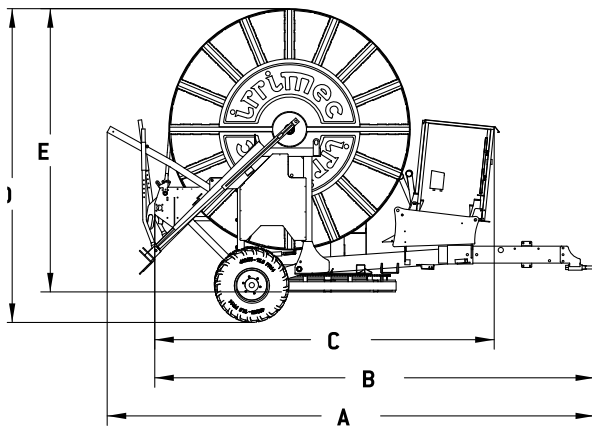
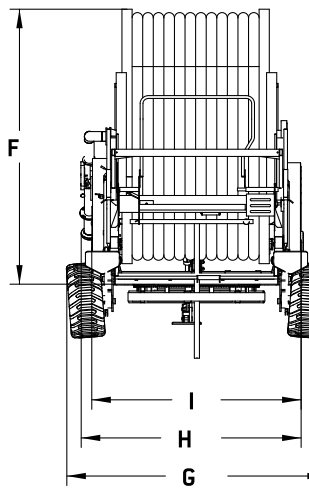
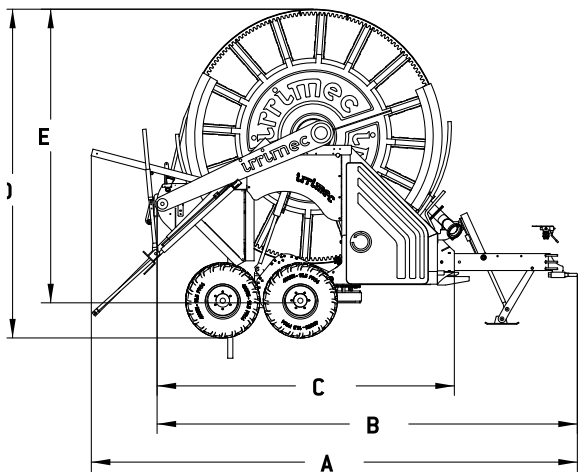
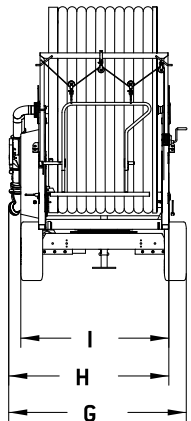
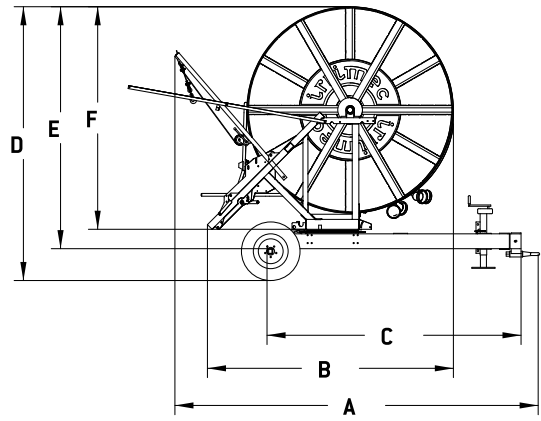
Estudios personalizados y material de calidad facilitan las instalaciones de riego o de esparcimiento de aguas sucias.

BOMBAS

Bombas con carros para tractor, bombas en línea para motores térmicos o eléctricos y bombas sumergidas están disponibles para realizar estaciones de bombeo.



ABMESSUNGEN



OPTI RAIN

Mod.	A	B	C	D	E	F	G	H	I
AAA	1550	1080	-	1200	1100	-	1290	1160	1160
A5	1950	1500	-	1700	1435	-	1430	1120	1095
AAg	2870	1740	2590	2070	1800	1660	1650	1720	-
ST2	3855	1940	2575	2455	2215	1855	1880	1685	1545
ST3	4685	2230	3185	2600	2370	2082	2060	1990	1920
ST4	4915	2755	2800	2905	2640	2310	2190	1940	1850
ST45	4755	2820	2800	3140	2800	2510	2200	1935	1835
ST15	4835	2980	3080	3350	3050	2735	2100	1955	1885
ST6	5420	3110	3220	3590	3350	2885	2480	2180	2050
ST6/R	5420	3110	3220	3660	3420	3005	2480	2180	2050
ST7	5630	3320	2950	3820	3505	3050	2585	2250	2100
ST7/R	5630	3320	2950	3886	3570	3170	2585	2250	2100
ST8 - 2r	5570	3495	3870	4180	3790	3270	2595	2400	2290
ST8 - 2r/S	5570	3495	3870	4400	4005	3485	2595	2400	2290
ST8 - 4r	5855	3495	3580	4180	3725	3270	2565	2565	2445
ST8 - 4r/S	5855	3600	3580	4400	3940	3485	2565	2565	2445

MASTER RANGE

Mod.	A	B	C	D	E	F	G	H	I
MT15	5085	3980	3765	3340	3020	2885	2355	2005	1870
MF1.3	4475	3910	3760	3550	3230	3020	2630	2165	2000
MF1.3/S	4475	3760	3910	3690	3375	3165	2630	2165	2000
MF3 - 2r	4570	3830	3980	3550	3225	2960	2970	2310	2120
MF3 - 2r/S	4570	3830	3980	3740	3345	3150	2970	2310	2120
MDT8.2 - 2r	5740	4960	3515	3820	3470	3260	2900	2600	2500
MDT8.2 - 2r/S	5740	4960	3515	4150	3800	3590	2900	2600	2500
MDT8.2 - 2r/SS	5740	4960	3515	4270	3920	3710	2900	2600	2500
MDT8.2 - 4r	5740	4960	3515	3880	3470	3260	3065	2600	2500
MDT8.2 - 4r/S	5740	4960	3515	4210	3800	3590	3065	2600	2500
MDT8.2 - 4r/SS	5740	4960	3515	4330	3920	3710	3065	2600	2500
MM3 - 4r	5785	4800	3515	4120	3735	3505	3215	2635	2365
MM3 - 4r/S	5785	4800	3515	4335	3950	3720	3215	2635	2365
MDT12 - 4r	6065	5385	4120	4410	4020	3795	3305	2885	2715

MASTER RANGE MP

Mod.	A	B	C	D	E	F	G	H	I
MF3 2r	5765	5200	4070	3550	3225	2960	2730	2285	2150
MF3 2r/S	5765	5200	4070	3740	3345	3150	2730	2285	2150
MDT8.2 2r	6700	5900	4660	3820	3470	3260	2900	2900	2465
MDT8.2 2r/S	6700	5900	4660	4150	3800	3590	2900	2900	2465
MDT8.2 2r/SS	6700	5900	4660	4480	3920	3710	2900	2900	2465
MDT8.2 4r	6700	5900	4660	3890	3470	3260	3100	2900	2465
MDT8.2 4r/S	6700	5900	4660	4220	3800	3590	3100	2900	2465
MDT8.2 4r/SS	6700	5900	4660	4340	3920	3710	3100	2900	2465
MM3 4r	6890	6110	4610	3995	3735	3505	3195	2890	2710
MM3 4r/S	6890	6110	4610	4210	3950	3720	3195	2890	2710
MDT12 4r	7000	6300	5115	4500	4020	3800	3200	2885	2715

